

俄语动词

孟英丽 王利众
孙晓薇 编著

 哈尔滨工业大学出版社

俄 语 动 词

孟英丽 王利众 孙晓薇 编著

哈爾濱工業大學出版社

内容提要

俄语语法非常复杂,而动词又是俄语语法的难点,因此,学习者对俄语动词的掌握均有不同程度的困难。正因为如此,本书对俄语的动词进行全面具体的论述,使学习者能快速、全面地掌握俄语动词。

本书可供高等学校俄语专业学生使用,也可以作为非俄语专业学生学习动词时的参考书。

图书在版编目(CIP)数据

俄语动词/孟英丽,王利众,孙晓薇编著. —哈尔滨:
哈尔滨工业大学出版社,2008.9
ISBN 978 - 7 - 5603 - 2760 - 0

I. 俄… II. ①孟… ②王… ③孙… III. 俄语 - 动词
IV. H354.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 124016 号

责任编辑 甄森森
封面设计 刘长友
出版发行 哈尔滨工业大学出版社
社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006
传 真 0451 - 86414749
网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>
印 刷 哈尔滨工业大学印刷厂
开 本 850mm × 1168mm 1/32 印张 7.25 字数 190 千字
版 次 2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978 - 7 - 5603 - 2760 - 0
定 价 20.00 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

前 言

语法是学习俄语的基础,也是俄语教学的重点与难点。以前高等学校俄语专业的学生都是高起点学生(中学学过俄语),近些年俄语专业招收的基本都是零起点的学生(中学没学过俄语)。高起点学生和零起点学生学习俄语语法思维方式不同,因此语法教学方法也相应发生变化。动词是俄语语法教学的难点,一些语法书受篇幅的限制,对动词讲授不够详细,不太适合零起点的学生使用。正是在这种情况下,我们决定编写此书。该书全面论述动词所有的语法特点和用法,是一本全面阐释动词的教材。

本书严格按照高等院校俄语专业《基础阶段教学大纲》和《提高阶段教学大纲》的要求,在仔细研究我国俄语专业课教材的基础上编写而成。本书第一章至第四章、第六章至第九章、第十一章至第十二章由孟英丽编写,第五章、第十章由王利众、孙晓薇编写,崔宝庆、王丽梅、王利仁、王玲、王雪飞、崔浩帮助校对了初稿。由于作者水平有限,书中缺点和不足之处在所难免,敬请读者批评指正。

编著者

2008年5月

目 录

第一章	动词概述	(1)
第二章	动词不定式	(5)
第三章	动词变位	(13)
第四章	动词的体	(31)
第五章	动词的时	(94)
第六章	动词的式	(116)
第七章	动词的人称	(137)
第八章	动词的态	(152)
第九章	反身动词	(168)
第十章	运动动词	(176)
第十一章	形动词	(197)
第十二章	副动词	(212)
参考文献		(221)

❀❀❀❀ 第一章 动词概述 ❀❀❀❀

动词(глагол)是表示动作、存在、变化的词,是俄语中重要的词类。动词词形变化丰富,具有体(完成体和未完成体)、态(主动态、被动态和反身态)、式(叙述式、命令式和假定式)、时(现在时、过去时和将来时)、人称(第一人称、第二人称和第三人称)等语法范畴。

按照动词的变化,其用在句子中有四种基本形式(以 читать—прочитать(读)为例,其共有 168 个变化形式)。

1. 不定式形式。不定式就是动词没有发生变化的形式,所以又叫动词原形或原形动词。不定式在句中可做各种成分。

читать(未完成体动词不定式)

прочитать(完成体动词不定式)

2. 人称形式。人称形式就是动词根据句子中主语的人称、性、数变化的形式。动词人称形式在句中做谓语。

читаю(未完成体现在时单数第一人称)

читаешь(未完成体现在时单数第二人称)

читает(未完成体现在时单数第三人称)

читаем(未完成体现在时复数第一人称)

читаете(未完成体现在时复数第二人称)

читают(未完成体现在时复数第三人称)

буду читать(未完成体将来时单数第一人称)

будешь читать(未完成体将来时单数第二人称)

будет читать(未完成体将来时单数第三人称)

будем читать(未完成体将来时复数第一人称)

будете читать(未完成体将来时复数第二人称)

будут читать(未完成体将来时复数第三人称)

прочитаю(完成体将来时单数第一人称)

прочитаешь(完成体将来时单数第二人称)

прочитает(完成体将来时单数第三人称)

прочитаем(完成体将来时复数第一人称)
прочитаете(完成体将来时复数第二人称)
прочитают(完成体将来时复数第三人称)
читал(未完成体过去时阳性)
читала(未完成体过去时阴性)
читало(未完成体过去时中性)
читали(未完成体过去时复数)
прочитал(完成体过去时阳性)
прочитала(完成体过去时阴性)
прочитало(完成体过去时中性)
прочитали(完成体过去时复数)
давай(-те) читать(未完成体第一人称命令式)
давай(-те) прочитаем(完成体第一人称命令式)
читай(-те)(未完成体第二人称命令式)
прочитай(-те)(完成体第二人称命令式)
пусть читает(-ют)(未完成体第三人称命令式)
пусть прочитает(-ют)(完成体第三人称命令式)
читал бы(未完成体假定式阳性)
читала бы(未完成体假定式阴性)
читало бы(未完成体假定式中性)
читали бы(未完成体假定式复数)
прочитал бы(完成体假定式阳性)
прочитала бы(完成体假定式阴性)
прочитало бы(完成体假定式中性)
прочитали бы(完成体假定式复数)

3. 形动词形式。形动词是兼有动词和形容词两种特征的动词特殊形式。形动词作用同形容词,主要做一致定语。

читающий(未完成体现在时主动形动词阳性,其有六个格的变化)

читающая(未完成体现在时主动形动词阴性,其有六个格的变化)

читающее(未完成体现在时主动形动词中性,其有六个格的变化)

читающие(未完成体现在时主动形动词复数,其有六个格的变化)
читавший(未完成体过去时主动形动词阳性,其有六个格的变化)
читавшая(未完成体过去时主动形动词阴性,其有六个格的变化)
читавшее(未完成体过去时主动形动词中性,其有六个格的变化)
читавшие(未完成体过去时主动形动词复数,其有六个格的变化)
читаемый(未完成体现在时被动形动词阳性,其有六个格的变化)
читаемая(未完成体现在时被动形动词阴性,其有六个格的变化)
читаемое(未完成体现在时被动形动词中性,其有六个格的变化)
читаемые(未完成体现在时被动形动词复数,其有六个格的变化)
прочитавший(完成体过去时主动形动词阳性,其有六个格的变化)
прочитавшая(完成体过去时主动形动词阴性,其有六个格的变化)
прочитавшее(完成体过去时主动形动词中性,其有六个格的变化)
прочитавшие(完成体过去时主动形动词复数,其有六个格的变化)
прочитанный(完成体过去时被动形动词阳性,其有六个格的变化)
прочитанная(完成体过去时被动形动词阴性,其有六个格的变化)
прочитанное(完成体过去时被动形动词中性,其有六个格的变化)
прочитанные(完成体过去时被动形动词复数,其有六个格的变化)
прочитан(完成体过去时被动形动词短尾阳性)
прочитана(完成体过去时被动形动词短尾阴性)
прочитано(完成体过去时被动形动词短尾中性)
прочитаны(完成体过去时被动形动词短尾复数)

4. 副动词形式。副动词是兼有动词和副词两种特征的动词特殊形式。它没有任何变化,其句中作用与副词相同。

читаю(未完成体副动词)

прочитав(完成体副动词)

由此可见,动词的变化极其复杂,而在这些复杂变化之后隐藏的是动词极其复杂的用法。

按照动词意义和用法,其可分为以下几个类别。

1. 行为动词。行为动词又分为及物动词和不及物动词。及物动词要求不带前置词的第四格直接补语,如 писать(写), переводить

(翻译), рисовать(画)等。除及物动词外,其他动词都是不及物动词,其中一部分不及物动词不要求任何补语,如 жить(生活), стоять(站), идти(走)等,而另一部分不及物动词要求不带前置词或带前置词的间接格作补语,如 добиться чего(获得), помогать кому(帮助), овладеть чем(掌握), превратиться во что(变为)等。

2. 助动词。助动词不能单独使用,只能和动词不定式一起构成合成谓语,其人称、性、数应和主语一致,如 начинать(开始), хотеть(想), мочь(可以)等。

3. 系词。系词是联系主语和表语的动词,与表语一起构成合成谓语,其人称、性、数应与主语一致,如 быть(是), стать(成为), являться(是)等。

如果按照行为主体的表示法,动词又可分为人称动词和无人称动词。

1. 人称动词。绝大多数的动词都是人称动词,其行为主体是主语,用第一格表示,如 спать(睡觉), работать(工作), сидеть(坐)等。

2. 无人称动词。无人称动词的行为主体常用第三格表示,如 спаться(睡觉), работаться(工作), сидеться(坐)等。

*** 第二章 动词不定式 ***

动词不定式(инфинитив глагола)是动词的原形,它一般地称谓动作,与人称、数、时间、式的意义无关,也就是说动词动作与时间、人称等的关系是不确定的。但动词不定式具有体、态和及物、不及物等语法意义,如 делать(做)是未完成体、及物动词,сделать 是完成体、及物动词,动词不定式也可以带-ся,如 делаться — сделаться(变为,变成)是不及物动词。

一、动词不定式的结尾

俄语动词不定式除可带的-ся外,主要有三种结尾:以-ть 结尾、以-ти 结尾和以-чь 结尾。

结尾	-ть	-ти	-чь
例 词	читать(读) гулять(散步) слушать(听) говорить(说) любить(爱) смотреть(看) бить(打) петь(唱) танцевать(跳舞) учить(学) сесть(坐下) лезть(爬)	спасти(救) идти(走) вести(带领) везти(运送) расти(生长) найти(找)	мочь(能) лечь(躺下) беречь(爱护) печь(烤) течь(流淌)
说明	词干是以元音或辅音 с, з 结尾	词干是以辅音和 й 结尾	词干均以元音结尾

二、动词不定式的用法

动词不定式和动词的变位形式不同,动词变位只能在句中做谓语,而动词不定式根据其在句中的作用不同,可以充当各种句子成分,如主语、谓语、补语、定语和状语等。不定式不同的句法功能与它和不同的词类连用有着密切联系。

1. 动词不定式做主语

动词不定式可以在句子中做主语。例如:

Овладеть передовой наукой и техникой — это наша задача.
掌握先进的科学技术是我们的任务。

Купаться в море приятно.
在海里游泳是很惬意的。

Курить запрещается.
禁止吸烟。

Учиться — наша задача.
学习是我们的任务。

动词不定式做主语,谓语用动词表示时,谓语动词现在时和将来时用单数第三人称表示,过去时用中性形式表示。例如:

Курить запрещается.
禁止吸烟。

Курить запрещалось.
曾经禁止吸烟。

Курить будет запрещаться.
将禁止吸烟。

动词不定式做主语,谓语还可以用静词第一格、副词或动词不定式表示。此时谓语时间用系词 *быть* 表示,现在时 *есть* 通常省略,过去时用 *было*,将来时用 *будет*(当谓语表示过去时或将来时时,做谓语的静词通常用第五格);有时还可以用半实体系词 *становиться*(成为), *казаться*(似乎,好像)等表示时间(与这些系词连用的静词要用第五格形式)。例如:

Курить вредно.

吸烟有害。

Руководить — большое искусство.

领导是一项高超的艺术。

Жить — *будет* значить бороться.

生活就是斗争。

2. 动词不定式做谓语

动词不定式做谓语或合成谓语的一部分。

(1) 动词不定式独立做谓语。例如：

Наша задача — *учиться*.

我们的任务是学习。

Наша цель — *поступить* в аспирантуру.

我们的目的就是考上研究生。

(2) 动词不定式和形容词短尾连用, 做静词性合成谓语的一部分。常用的形容词短尾有 рад(高兴), обязан(应该), намерен(打算), должен(应该), способен(有能力), согласен(同意)等。例如：

Я должен сейчас *выполнить* домашнее задание.

我应该现在就完成家庭作业。

Я очень рад вас *видеть*.

我很高兴见到你。

(3) 动词不定式与一些动词连用构成动词性合成谓语。这样的动词有：①表示开始、继续、结束的动词, 如 начинать — начать(开始), стать(开始), продолжать(继续), кончать — кончить(结束)等；②具有愿意、希望、努力、决心、企图、打算等意义的助动词, 如 хотеть(想), стараться(努力), пытаться(试图), стремиться(渴望, 力求), надеяться(希望), пробовать(尝试), собираться(打算), мечтать(幻想)等；③表示具有可能(不可能)、有能力或预备进行某一行为的情态意义的助动词, 如 уметь(能), мочь(能够), удасться(成功), успеть(来得及), устать(疲于), привыкать — привыкнуть(习惯)等；④具有对动作的情感和态度以及内心感受等意义的动词, 如 нравиться

(喜欢), любить(爱), бояться(害怕), стесняться(羞于), надоедать(厌倦), терпеть(忍耐), отказывать(拒绝)等。例如:

Он стал работать.

他开始上班了。

Мне хочется поехать на экскурсию.

我想去旅行。

Сегодня у неё болит рука, она не может печатать на пишущей машинке.

今天她手疼,不能打字。

Я люблю кататься на велосипеде.

我喜欢骑自行车。

Люди давно научились получать и использовать энергию.

人们很早就学会了获取和利用能量。

(4)与 в состоянии(能够), в силах(能够), в праве(有理由)等词组构成合成谓语。例如:

Графическая статика не в состоянии была решить статически неопределимые задачи.

图解静力学不能解决静不定问题。

При этом мы не в силах судить, движется ли данная система или покоится она.

在此情况下,我们无法断定该系统是运动的还是静止的。

3. 动词不定式做补语

要求不定式做补语的动词一般是表示要求、促使、禁止别人干什么的动词,如 помогать — помочь(帮助), просить — попросить(请求), мешать — помешать(妨碍), уговаривать — уговорить(劝说), приказывать — приказать(命令), поручать — поручить(委托), предлагать — предложить(建议), велеть(吩咐), советовать — посоветовать(建议,劝), разрешать — разрешить(允许), позволять — позволить(允许), запрещать — запретить(禁止), заставлять — заставить(强迫), вынуждать — вынудить(迫使), давать — дать

(使,让)等。例如:

Я прошу его говорить медленно.

我请他慢点儿说。

Мы посоветовали его посмотреть этот фильм.

我们建议他看一看这部电影。

4. 动词不定式做目的状语

不定式与具有运动意义的动词连用做目的状语时,说明表示运动意义的动词,也可以与 *встать* (起来), *садиться* (坐下), *останавливаться* (停止), *посылать* (派出), *направлять* (派往)等动词连用,做目的状语。例如:

Мы приехали в Харбинский политехнический институт учиться русскому языку.

我们来哈尔滨工业大学学习俄语。

Они приехали в Пекин работать.

他们来北京工作了。

Хозяйка выбежала встретить гостей.

女主人跑出去迎接客人。

Рабочие остановились отдохнуть полчаса.

工人们停下来休息半小时。

5. 动词不定式做名词(通常是抽象名词)的非一致定语

这样的抽象名词一般有如下的词尾特点:①以 *-ие*, *-ние* 结尾的名词,如 *решение* (决定), *согласие* (同意,默契), *желание* (愿望), *мечтание* (理想), *обещание* (答应,保证), *приказание* (命令)等;②以 *-ность*, *-ость* 结尾的名词,如 *способность* (能力,才能), *готовность* (准备,愿意), *возможность* (可能性), *необходимость* (必要性), *надобность* (需求)等;③以 *-ба*, *-ка*, *-та*, *-да* 结尾的名词,如 *борьба* (斗争), *мольба* (祈求), *просьба* (请求), *служба* (服务), *попытка* (企图,试图), *жалоба* (抱怨), *мечта* (幻想,想往), *надежда* (希望,期望)等。

可要求不定式做定语的名词主要表达以下意义。①表示愿望、爱好等意义,如 *желание* (希望), *надежда* (希望,期望), *стремление*

(渴望), готовность(准备,愿意), мечта(幻想,想往), охотник(爱好者), старание(热望), любитель(爱好者), попытка(企图,试图), мысль(意思,想法), намерение(打算), теория(理论), решение(决定), идея(思想,念头), слово(诺言), затея(企图), охота(爱好), замысел(企图,打算), согласие(同意,默契), умысел(意图), обещание(答应,保证), план(计划,观点), боязнь(怕,恐惧), проект(计划,方案), страсть(激情), клятва(誓言), решимость(决心), интерес(兴趣), страх(恐惧,害怕), удовольствие(高兴), опасность(危险), расчёт(打算), опасение(担忧,顾虑), принцип(原则,原理), отказ(拒绝), смысл(意思), цель(目的,目标)等;②表示能、可能、能力、性质、本能(习惯)、才能等意义,如 умение(会,能力), привычка(习惯), сила(能力), обыкновение(习惯,惯例), путь(途径,办法), манера(方法,风格), средство(方法,手段), тенденция(趋向,意图), способ(方法), традиция(传统,风俗,习惯), искусство(艺术,技能), возможность(可能性), талант(才能,本领), случай(机会,情况), дар(才能,天赋), счастье(幸运,缘分), мочь(力量,能力), честь(荣誉,荣幸), мощь(能力), шанс(机会,希望), навык(习惯,技巧), время(时间,时光), мужество(勇气), досуг(空闲时间), смелость(勇敢,胆量), час(时间), способность(能力,才能), срок(期限), свойство(性能), предлог(借口), мастерство(技巧,手艺), специалист(能手,专家), основание(根据), молодец(能手), причина(原因,根据), повод(理由), довод(论据,道理), свобода(自由), аргумент(论据,理由), предпосылка(前提), обычай(习惯)等;③表示应该、必然意义,如 необходимость(必要性), долг(义务), надобность(需要), задача(任务), нужда(需要), задание(任务), обязанность(义务,职责), право(权力), должность(职务), судьба(机缘,命运)等;④表示希望、要求、命令、允许意义,如 просьба(请求,要求), побуждение(动机), требование(要求,需要), повеление(命令), предложение(建议), распоряжение(指示,命令), совет(忠告), указ(命令), поручение(委托), разрешение(允许), приказ(命令), директива(指示), приказание(命令)等。例如:

Из-за тяжёлой болезни мой отец потерял *возможность трудиться*.

由于重病我的父亲失去了工作能力。

У меня *мечта объехать* весь мир.

我有一个周游世界的理想。

У меня не хватает *времени выполнить* эту задачу.

我没有时间完成这项任务。

这样的情况在科技俄语中广泛使用。例如：

Медь обладает *способностью* хорошо *проводить* электричество.

铜具有很好的导电性。

Инерция — *стремление* тела *сохранить* состояние покоя или состояние равномерного движения.

惯性是物体力图保持静止状态或匀速运动状态的一种能力。

Чёрное тело обладает *свойством* легко *поглощать* большое количество солнечной энергии.

黑色物体具有容易吸收大量太阳能的性能。

Это вызвало *необходимость изучать* законы в природе.

这就引起了研究自然界各种规律的必要性。

动词不定式一般只能做一些抽象名词或动名词的定语,但某些情况下也可做普通名词的定语,此时一般为口语形式。例如：

Дай мне *бумагу писать*.

给我一张可写字的纸。

6. 动词不定式在无人称句中做句子的主要成分

动词不定式与谓语副词或无人称动词,如 *надо*(应该), *нужно*(需要), *нельзя*(不允许), *можно*(可以), *следует*(应该), *стоит*(值得)等连用,构成无人称句的主要成分。例如：

Сегодня мне *надо закончить* эту работу.

今天我应该完成这项工作。

Нельзя входить в комнату: там идёт собрание.

不可以进房间:那里正在开会。

7. 单独的不定式表示命令

不定式的这种用法在口语或科技书的习题中经常出现。例如：

Молчать!

住嘴！

Рассчитать силу тока в проводнике.

试求导线的电流强度。

Показать, что при горении соблюдается закон сохранения масс.

试证明燃烧时质量守恒定律仍然有效。